

CH_VB du 20 février 1994 vom 20. Februar 1994

Bundesverwaltung, 1994-02-20, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_du_20_f_vrier_1994

FR: CH_VB du 20 février 1994 du 20 février 1994

IT: CH_VB du 20 février 1994 del 20 febbraio 1994

Erwägungen

E. 1

Arrêté fédéral du 18 juin 1993²⁾ concernant la prorogation de la redevance pour l'utilisation des routes nationales L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 259 609 oui contre 579 877 non, ainsi que par les cantons, par 186/2 oui contre 2 non (annexe 1).

E. 2

Arrêté fédéral du 18 juin 1993³⁾ concernant la prorogation de la redevance sur le trafic des poids lourds L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 324 242 oui contre 509 222 non, ainsi que par tous les cantons (annexe 2).

E. 3

Arrêté fédéral du 18 juin 1993⁴⁾ concernant l'introduction d'une redevance sur le trafic des poids lourds liée, soit aux prestations, soit à la consommation L'arrêté fédéral a été accepté par le peuple, par 1 221 630 oui contre 597 911 non, ainsi que par les cantons, par 18% oui contre 2 non (annexe 3).

E. 4

Initiative populaire du 11 mai 1995⁵⁾ «pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit» L'initiative populaire a été acceptée par le peuple, par 954 491 oui contre 884 362 non, ainsi que par les cantons, par 136/2 oui contre 7 non (annexe 4).

E. 5

Modification du 18 juin 1993⁶⁾ de la loi sur la navigation aérienne Le peuple a accepté la modification par 1 081 844 oui contre 689 715 non (annexe 5). . ') RS 161.1 2> FF 1993 II 865 3> FF 1993 II 863 ") FF 1993 Ü 867 5> FF 1990 II 1163, 1993 II 861 6> FF 1993 II 873 690 1994 - 229

Résultat de la votation populaire Art. 2 1 Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale. 2 La teneur des arrêtés fédéraux concernant la prorogation de la redevance pour l'utilisation des routes nationales (art. 1er, ch. 1), la prorogation de la redevance sur le trafic des poids lourds (art. 1er, ch. 2) et l'introduction d'une redevance sur le trafic des poids lourds liée, soit aux prestations, soit à la consommation (art. 1er, ch. 3) ainsi que de l'initiative populaire «pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit» (art. 1er, ch. 4), qui ont été acceptés par le peuple et les cantons, sera publiée dans le Recueil officiel des lois fédérales, avec un renvoi au présent arrêté validant le résultat de la votation. 21 avril 1994 Au nom du Conseil fédéral suisse: Le président de la Confédération, Stich Le chancelier de la Confédération, Couchepin N36699 691

os Arrêté fédéral concernant la prorogation de la redevance pour l'utilisation des routes nationales Annexe 1 | B & laI u 5'apoI la 3' Cantons ZH BE LU UR SZ OW NW OL ZO FR SO BS BL SH AR AI SG GR AG TG TI VD VS NE GE JU Total Electeurs Total 769 530 676 059 226 135 25347 77753 20946 25 132 24778 58899 148 708 161 862 131 368 172 048 48706 35438 9833 279691 123 794 338 432 135851 186571 356 995 175 103 103 960 203 272 47210 4563421 dont Suisses de l'étranger 8130 5636 1772 143 489 175 136 283 450 1203 927 2754 1230 560 427 120 2654 1124 2482 1064 3451 4075 1024 1477 5247 662 47695 Participation Bulletins rentrés 345 499 276 906 98579 14881 33737 8901 12102 10328 29243 48716 77706 58355 75 114 33 182 18120 3949 120634 50503 136354 63683 71 105 100209 66662 32629 63538 12763 1 863 398 En pour-cent 44,90 40,96 43,59 58,71 43,39 42,49 48,15 41,68 49,65 32,76 48,01 44,42 43,66 68,13 51,13 40,16 43,13 40,80 40,29 46,88 38,11 28,07 38,07 31,39 31,26 27,03 40,83 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 4514 1722 1677 238 408 96 145 71 329 426 582 368 379 1659 109 43 515 817 749 697 2022 916 1029 427 1245 154 21 337 Nuls 32 333 35 20 23 17 41 3 13 19 947 17 166

E. 9

1 59 63 164 101 131 191 84

E. 13

59 28 2575 Bulletins entrant en ligne de compte 340 953 274851 96867 14623 33306 8788 11 916 10254 28901 48271 76 177 57970 74569 31 517 18002 3905 120060 49623 135441 62885 68952 99 102 65549 32 189 62234 12581 1 839 486 Oui 259 700 203 778 66909 10438 18969 5268 8427 7160 20621 24892 49833 47372 56506 21906 12682 2671 84768 38665 87849 43 599 49099 46643 32991 15414 36946 6503 1 259 609 Non 81 253 71 073 29958 4 185 14337 3520 3489 3094 8280 23379 26344 10598 18063 9611 5320 1 234 35292 10958 47592 19286 19853 52459 32558 16775 25288 6078 579 877 Votes des cantons Oui 1 1 1 1 1 H /2 1 1 1 1 A. </2 1 H Vi 1 1 1 1 1 1 1 186/2 Non 1 1 2

46 Arrêté fédéral concernant la prorogation de la redevance sur le trafic des poids lourds Annexe 2 Cantons H BE W UR SZ OW NW GL ZG FR SO BS BL SH AR AI SG GR AG TG TI VD VS NE GE JU Total Electeurs Total 769 530 676 059 226 135 25347 77753 20946 25 132 24778 58899 148708 161 862 131 368 172 048 48706 35438 9833 279691 123 794 338 432 135851 186571 356 995 175 103 103 960 203 272 47210 4563421 dont Suisses de l'étranger 8130 5636 1772 143 489 175 136 283 450 1203 927 2754 1230 560 427 120 2654 1124 2482 1064 3451 4075 1024 1477 5247 662 47695 Participation Bulletins rentrés 345 162 276 906 98587 14874 33701 8899 12096 10331 29254 48682 77709 58331 75044 33 175

E. 18

116 3954 120 495 50393 136 233 63680 71 105 100 221 66651 32643 63538 12751 1862531 En pour-cent 44,85 40,96 43,60 58,68 43,34 42,49 48,13 41,69 49,67 32,74 48,01 44,40 43,62 68,11 51,12 40,21 43,08 40,71 40,25 46,87 38,11 28,07 38,06 31,40 31,26 27,01 40,81 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 4552 2617 1804 264 432 126 174 94 385 691 659 497 569 1889 142 44 717 882 1098 942 2446 1328 1272 572 1916 236 26348 Nuls 26 355 27

E. 23

19 42 3 14 39 953

E. 25

59

E. 30

2719 Bulletins entrant en ligne de compte 340 584 273 934 96756 14591 33246 8754 11 880 10234 28855 47952 76097 57809 74304 31277 17964 3905 119722 49448 134977 62633 68520 98656 65272 32046 61563 12485 1 833 464 Oui 272 094 212278 70257 11405 19476 5251 8923 7418 21 526 26841 53606 50 186 60238 21 452 12955 2762 89 125 40589 91 790 44987 55225 50009 32867 17211 38486 7285 1 324 242 Non 68490 61656 26499 3 186 13770 3503 2957 2816 7329 21 111 22491 7623 14066 9825 5009 1 143 30597 8859 43 187 17646 13295 48647 32405 14835 23077 5200 509 222 Votes des cantons Oui Vi V-, 1 1 V4 '2 1 H '2 206/2 Non I le fédI pI sa «| 6 9 W I E CLe la g ' v o'3p| la 3

6 9 Arrêté fédéral concernant l'introduction d'une redevance sur le trafic des poids lourds liée, soit aux prestations, soit à la consommation Annexe 3 Cantons ZH BE LU UR SZ OW NW GL ZG FR SO BS BL SH AR AI SG GR AG TG TI VD VS NE GE JU Total Electeurs Total 769 530 676 059 226 135 25347 77753 20946 25 132 24778 58899 148708 161 862 131368 172 048 48706 35438 9833 279691 123 794 338 432 135851 186571 356 995 175 103 103 960 203 272 47210 4563421 dont Suisses de l'étranger 8130 5636 1772 143 489 175 136 283 450 1203 927 2754 1230 560 427 120 2654 1124 2482 1064 3451 4075 1024 1477 5247 662 47695 Participation Bulletins rentrés 344 856 276 906 98591 14816 33685 8893 12095 10324 29249 48676 77704 58254 75018

E. 33

170 18068 3949 120 293 50 181 135934 63648 71 105 100216 66655 32639 63538 12745 1 861 208 En pour<ent 44,81 40,96 43,60 58,45 43,32 42,46 48,13 41,67 49,66 32,73 48,01 44,34 43,60 68,10 50,98 40,16 43,01 40,54 40,17 46,85 38,11 28,07 38,07 31,40 31,26 27,00 40,79 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 6980 4650 2742 396 659 195 282 158 646 1019 903 884 978 2224 266 67 1241 1430 1893 1467 2729 1789 1817 749 2350 298 38812 Nuls

E. 34

369 33 20 26 15 43 2 11 25 954 17 168 4 8 5 63 68 165 103 150 324 111 27 59 51 2855 Bulletins entrant en ligne de compte 337 842 271 887 95816 14400 33000 8683 11770 10164 28592 47632 75847 57353 73872 30942 17794 3877 118989 48683 133 876 62078 68226 98 103 64727 31863 61 129 12396 1 819541 Oui 253716 195 242 63217 10377 17683 4708 8 132 6769 19673 24980 49275 47684 55990 19552 11655 2480 81 851 37423 82699 40663 53485 47615 29272 15943 34673 6873 1 221 630 Non 84126 76645 32599 4023 15317 3975 3638 3395 8919 22652 26572 9669 17882 11390 6 139 1 397 37138 11260 51 177 21415 14741 50488 35455 15920 26456 5523 597911 Votes des cantons Oui ! 1 1 1 1 !4 H 1 1 1 1 'A 'A 1 !4 V, 1 1 1 1 1 1 1 1 186/2 Non 1 1 2 | g CL (S laê» o' 3 1 ET o Initiative populaire "pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit" Annexe 4 Cantons ZH BE LU UR SZ OW NW GL ZG FR SO BS BL SH AR AI SG GR AG TG TI VD VS NE GE JU Total Electeurs Total 769 530 676 059 226 135 25347 77753 20946 25132 24778 58899 148 708 161 862 131 368 172 048 48706 35438 9833 279691 123 794 338 432 135851 186 571 356 995 175 103 103 960 203 272 47210 4 563 421 dont Suisses de l'étranger 8130 5636 1772 143 489 175 136 283 450 1203 927 2754 1230 560

427 120 2654 1124 2482 1064 3451 4075 1024 1477 5247 662 47695 Participation
Bulletins rentrés 345 824 276 908 98614 15211 33699 8900 12 134 10331 29281 48680
77710 58423 75 190 33 176 18 132 3958 120 782 51 152 136339 63716 71 105 100213 66
691 32648 63538 12756 1 865 1 H En pour-cent 44,94 40,96 43,61 60,01 43,34 42,49 48,28
41,69 49,71 32,74 48,01 44,47 43,70 68,11 51,17 40,25 43,18 41,32 40,29 46,90 38,11
28,07 38,09 31,40 31,26 27,02 40,87 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 4672
2779 1142 57 264 98 109 61 292 658 683 538 686 1566 144 29 769 615 1167 862 1849
1257 790 544 1660 145 23436 Nuls 27 390

E. 39

21 25 24 45 2 22 36 957 28 180 9 7 7 66 71 175 105 153 235 89 20 59 30 2822 Bulletins
entrant en ligne de compte 341 125 273 739 97433 15133 33410 8778 11980 10268 28967
47986 76070 57857 74324 31601 17981 3922 119947 50466 134997 62749 69 103 98721
65812 32084 61819 12581 1 838 853 Oui 189299 140 625 59740 13247 19091 4572 7213
6 114 16958 17288

E. 41

540 33036 38811 17445 10831 2433 66850 29946 65307 33 120 44071 35746 16623
12052 26897 5636 954491 Non 151 826 133 114 37693 1 886 14319 4206 4767 4 154
12009 30698 34530 24821 35513 14156 7150 1489 53097 20520 69690 29629 25032
62975 49 189 20032 34922 6945 884 362 Votes des cantons Oui V4 V4 1 1 1 V4 1/2 1 Vi
>/2 1 1 1 1 136/2 Non 1 1 1 1 1 1 7 s enC S de la<o ta 5'9po ul la S- 695

696 Modification de la loi sur la navigation aérienne Annexe 5 Ì ta & ETI ET io 3 1 laire e
Cantons ZH BE LU UR SZ OW NW GL ZG FR SO BS BL. SH.. AR AI SG GR AG TG TI
VD VS NE GE JU. ... Total Electeurs Total 769 530 676 059 226 135 25347 77753 20946
25132 24778 58899 148 708 161 862 131 368 172048 48706 35438 9833 279691 123 794
338 432 135851 186571 356 995 175 103 103 960 203 272 47210 4563421 dont Suisses de
l'étranger 8130 5636 1772 143 489 175 136 283 450 1203 927 2754 1230 560 427 120 2654
1124 2482 1064 3451 4075 1024 1477 5247 662 47695 Participation Bulletins rentrés
342991 276 906 98548 14588 33686 8895 12027 10310 29148 48566 77654 57999 74801
33 108 17919 3946 1 19 376 49714 135445 63531 71 105 100215 66655 32644 63538
12730 1 856 045 En pour-cent 44,57 40,96 43,58 57,55 43,32 42,47 47,86 41,61 49,49
32,66 47,98 44,15 43,48 67,98 50,56 40,13 42,68 40,16 40,02 46,77 38,11 28,07 38,07
31,40 31,26 26,96 40,67 Bulletins n'entrant pas en ligne de compte Blancs 15337 11974
5633 909 1524 432 629 372 1706 2162 2082 2148 2522 3130 490 167 2993 2704 4532
2401 4406 4137 2166 1452 4162 564 80734 Nuls 40 476 59 27 33 15

E. 42

3 56 60 966 19 172 13 14 20 67 89 180 122 203 716 177 40 59 84 3752 Bulletins entrant en
ligne de compte 327614 264 456 92856 13652 32 129 8448 11356 9935 27386 46344
74606 55832 72 107 29965 17415 3759 116316 46921 130733 61 008 66496 95362 64312
31 152 59317 12082 1 771 559 Oui 196 498 160 282 52551 7353 16848 4810 7044 5667
16988 29552 43776 33970 44337 16315 8901 2 127 67376 28.037 81 174 32938 45213 65
182 •

E. 44

229 21069 42593 7014 r 1 081 844 Non 131 116 104 174 40305 6299 15281 3638 4312
4268 10398 16792 30830 21 862 27770 13650 8514 1632 48940 18884 49559 28070

21283 30 180 20083 10083 16724 5068 689715 g

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 20 février 1994 (Vignette autoroutière; redevance forfaitaire sur le trafic des poids lourds; redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations; initiative pour ... In Bundesblatt Dans Feuille fédérale In Foglio federale Jahr 1994 Année Anno Band 2 Volume Volume Heft 18 Cahier Numero Geschäftsnummer --- Numéro d'affaire Numero dell'oggetto Datum 10.05.1994 Date Data Seite 690-696 Page Pagina Ref. No 10 107 759 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert. Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses. Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.